



Municipalité de  
**Saint-Armand**

**RECYCLAGE ET ORDURES / RECYCLING AND GARBAGE**

**HORAIRE / SCHEDULE  
2012**

\* Seulement ce qui est déposé dans le bac sera ramassé.  
\* Only what is in the bin will be picked-up.

**JANVIER**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**FÉVRIER**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

**MARS**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**AVRIL**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**MAI**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**JUIN**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**JUILLET**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**AOÛT**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**SEPTEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

**OCTOBRE**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

**NOVEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

**DÉCEMBRE**

D	L	M	M	J	V	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

ORDURES / Garbages:



RECYCLAGE / Recycling:



**VERSO →**

# COMMUNIQUÉ / NOTICE

Une collecte supplémentaire des ordures ménagères aura lieu **lundi, le 26 décembre 2011.**

An extra household garbage collection will take place on **Monday, December 26, 2011.**

Une collecte d'arbres de Noël, porte-à-porte aura lieu le **9 janvier 2012.** Les arbres seront acheminés vers un endroit où ils seront valorisés.

A christmas tree collection, door-to-door, will take place on **January 9, 2012.** The trees will be sent to a place where they will be recovered.

La collecte de gros rebuts est sous étude par les membres du Conseil. Un communiqué vous sera envoyé ultérieurement à ce sujet.

The collection of oversize objects is under study by the Council members. A notice regarding this subject will be sent to you at a later date.

Voici quelques spécifications concernant la collecte des ordures ménagères et du recyclage **À RESPECTER, sans quoi votre bac ne sera pas ramassé :**

Here are a few specifications to abide by regarding household garbage and recycling collections **otherwise your bin will not be emptied :**

- ✚ l'ouverture du bac roulant doit faire face au chemin
- ✚ s'assurer que l'espace réservé à votre bac roulant est bien dégagé & pas sur le banc de neige
- ✚ couvercle fermé
- ✚ ne pas obstruer l'accès à la boîte aux lettres avec votre bac roulant
- ✚ si vous avez plus d'un bac roulant, il devra y avoir un espace de 2 pieds entre chacun pour faciliter la prise de ces derniers

- ✚ the opening of the bin must be facing the road
- ✚ reserve a clear space for your bin and not on the snow bank
- ✚ the cover must be closed
- ✚ do not block access to the mail box with the bin
- ✚ if you have more than one bin, there has to be a space of 2 feet in between each in order to make it easier to pick them up

## FEUILLES MORTES

Les citoyens doivent disposer de leurs feuilles en les compostant, les brûlant avec l'autorisation du chef pompier, ou les amenant au site d'enfouissement ou chez des agriculteurs qui les acceptent comme au 1874, chemin St-Armand.

## LEAVES

The citizens must dispose of their leaves by burning them with the authorization of the fire chief, or bringing them to the dump or at farmers' places who accept them such as 1874, St-Armand.

**VERSO →**